

STAFF

Director:

Raúl A. Mao

Subdirectora:

M^a Antonia García

Consejero Editor:

Carlos Sampayo

Jefe de Redacción:

José Luis Salinas

Jefe Sección Discos:

Federico González

Diseño:

Guillermo Ogando

Redactores:

Quique Rivero

Jesús Moreno

Mario Benso

J. A. García de Cubas

Pilar Comín

Ebbe Traber

Corresponsales:

Don Hillegas (Nueva York)

R. Fossati-O. Bordás (París)

Walter Thiers (Buenos Aires)

Colaboradores:

Jorge García

Claudio Gabis

Antonio Vergara

Juan Campos

Hervé Cappoen

Fernando Bezos

José M^a García Martínez

Francesc Caballero

José I. Hernández Toquero

Jesús López Ruiz

Diego M. Olmos

Carles P. Illa

Fotografía:

Esther Cidoncha

Daniel Fedele

Pablo Otín

Fotocomposición:

Infografía

Fuencarral, 119

28010 Madrid

Impresión:

Gráficas Clarión, S.A.

Valentín Llaguno, 14

28019 Madrid

Distribución para España:

Comercial Atheneum

Rufino González, 26

28037 Madrid

Buenos Aires:

Distribución: Riverside Agency S.A.C.

México 3080/84

1223 Bs. As. Tel.: 97-8597/2087

Representación: Editorial Jazzmania

Malabia 2222 (C.P. 1425)

Buenos Aires-Argentina

Edita:

Cuadernos De Jazz Editores, S.L.

Fray Luis de León, 18

28012 Madrid

Tel.: (91) 528 76 62

Fax: (91) 530 04 39

Depósito Legal: 28027 - 1990

CUADERNOS DE JAZZ no se identifica necesariamente con las opiniones expresadas en los textos que publica.

Prohibida la reproducción parcial o total sin autorización expresa.

Impreso en España.

PORTADA: Barry Harris

SUMARIO

6

Escriben los lectores...

7

Editorial: Dos años de historia... y mucho más.

9

Agenda/Noticias.

11

En concierto.

Festivales: San Sebastián, Bayona (Francia), Guitarra'92 (Córdoba), JVC-Nueva York, Benicasim, Ibiza.

15

Crónicas Locales.

Del activo y cálido verano.

Jesús Moreno.

17

Jazz y Música Latina: Los acentos hispanos en el lenguaje del jazz (y III). Esta última entrega completa el análisis de las relaciones existentes entre la música latina y el jazz. Incluye referencias bibliográficas, discografía básica comentada y glosario de términos y estilos musicales.

José Luis Salinas Rodríguez.

23

Label Bleu: Denominación de origen (casi) controlada.

Editar un sello discográfico de calidad e interés permanente es algo que no todos consiguen. No es este el caso de Label Bleu, que en menos de ocho años se ha convertido en una referencia obligada para conocer el jazz francés contemporáneo.

Carles P. Illa.

24

Entrevista: Ximo Turbo Tebar.

Con una sólida proyección nacional, este joven guitarrista valenciano se ha consolidado como una realidad de la música de jazz en nuestro país.

Jesús Moreno.



27

Impersonales, Imitadores y Simuladores.

En esta forma particular de la música que es el jazz, la resonancia de la voz propia es un factor primordial, en tanto esta disciplina artística tiene a la improvisación como elemento diferenciador y definitorio.

Carlos Sampayo.



32

Entrevista: Barry Harris, el maestro de Detroit.

Las frecuentes visitas que ha realizado a España, hacen de Barry Harris una figura ya familiar para músicos y aficionados. En esta entrevista, y entre otras muchas cosas, el pianista afirma que el bop es el estilo del futuro.

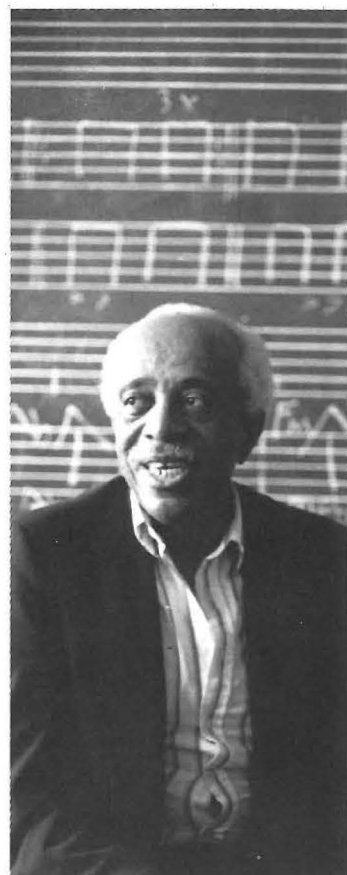
Antonio Vergara.

36

Entrevista: Jeff Jerolamon, un debú por todo lo alto.

Nacido en Nueva Jersey en 1955, y residente en España desde hace diez años, el baterista Jeff Jerolamon verá editado próximamente su primer trabajo discográfico como líder, muestra de su inquebrantable voluntad por convertirse en un músico significativo dentro del panorama del jazz europeo.

Juan Campos.



39

N.Y. III Parte - Crazy About Jazz.

Transcripción y análisis de la tercera parte del tema N.Y., que Jaco Pastorius incluyó en el álbum *Weather Report*.

Hervé Cappaen.

43

Cómo ampliar horizontes.

Una guía práctica para aquellos músicos interesados en completar sus conocimientos más allá de nuestras fronteras.

Pilar Comín.

45

El Jazz, música mestiza.

Mario Benso.

47

Discos. Los más destacados/Nuevas ediciones/ Reediciones/Músicas del Mundo.

65

La cita fue en Siena.

Daniel Fedele.